ANNEXE

de la proposition de

RÈGLEMENT DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL

remplaçant les listes des procédures d’insolvabilité et des praticiens de l'insolvabilité figurant aux annexes A et B du règlement (UE) 2015/848 relatif aux procédures d'insolvabilité

Les annexes A et B du règlement (UE) 2015/848 sont remplacées par le texte suivant:

«*ANNEXE A*

Procédures d'insolvabilité visées à l'article 2, paragraphe 4

**BELGIQUE/BELGIË**

— Het faillissement/La faillite,

 — De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif,

 — De gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord/La réorganisation judiciaire par accord amiable,

 — De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice,

 — De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes,

 — De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire,

 — De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire,

 — De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites,

 **БЪЛГАРИЯ**

— Производство по несъстоятелност,

 **ČESKÁ REPUBLIKA**

— Konkurs,

 — Reorganizace,

 — Oddlužení,

 **DEUTSCHLAND**

— Das Konkursverfahren,

 — Das gerichtliche Vergleichsverfahren,

 — Das Gesamtvollstreckungsverfahren,

 — Das Insolvenzverfahren,

 **EESTI**

— Pankrotimenetlus,

 — Võlgade ümberkujundamise menetlus,

 **ÉIRE/IRELAND**

— Compulsory winding-up by the court,

 — Bankruptcy,

 — The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent,

 — Winding-up in bankruptcy of partnerships,

 — Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court),

 — Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution,

 — Examinership,

 — Debt Relief Notice,

 — Debt Settlement Arrangement,

 — Personal Insolvency Arrangement,

 **ΕΛΛΑΔΑ**

— Η πτώχευση,

 — Η ειδική εκκαθάριση εν λειτουργία,

 — Σχέδιο αναδιοργάνωσης,

 — Απλοποιημένη διαδικασία επί πτωχεύσεων μικρού αντικειμένου,

 — Διαδικασία Εξυγίανσης,

 **ESPAÑA**

— Concurso,

 — Procedimiento de homologación de acuerdos de refinanciación,

 — Procedimiento de acuerdos extrajudiciales de pago,

 — Procedimiento de negociación pública para la consecución de acuerdos de refinanciación colectivos, acuerdos de refinanciación homologados y propuestas anticipadas de convenio,

 **FRANCE**

— Sauvegarde,

 — Sauvegarde accélérée,

 — Sauvegarde financière accélérée,

 — Redressement judiciaire,

 — Liquidation judiciaire,

 **HRVATSKA**

— Stečajni postupak,

 **ITALIA**

— Fallimento,

 — Concordato preventivo,

 — Liquidazione coatta amministrativa,

 — Amministrazione straordinaria,

 — Accordi di ristrutturazione,

 — Procedure di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore (accordo o piano),

 — Liquidazione dei beni,

 **ΚΥΠΡΟΣ**

— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο,

 — Εκούσια εκκαθάριση από μέλη,

 — Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές

 — Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου,

 — Διάταγμα Παραλαβής και πτώχευσης κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος,

 — Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα,

 **LATVIJA**

— Tiesiskās aizsardzības process,

 — Juridiskās personas maksātnespējas process,

 — Fiziskās personas maksātnespējas process,

 **LIETUVA**

— Įmonės restruktūrizavimo byla,

 — Įmonės bankroto byla,

 — Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka,

 — Fizinio asmens bankroto procesas,

 **LUXEMBOURG**

— Faillite,

 — Gestion contrôlée,

 — Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif),

 — Régime spécial de liquidation du notariat,

 — Procédure de règlement collectif des dettes dans le cadre du surendettement,

 **MAGYARORSZÁG**

— Csődeljárás,

 — Felszámolási eljárás,

 **MALTA**

— Xoljiment,

 — Amministrazzjoni,

 — Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri,

 — Stralċ mill-Qorti,

 — Falliment f'każ ta' kummerċjant,

 — **Proċedura biex kumpanija tirkupra,**

 **NEDERLAND**

— Het faillissement,

 — De surséance van betaling,

 — De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

 **ÖSTERREICH**

— Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren),

 — Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),

 — Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),

 — Das Schuldenregulierungsverfahren,

 — Das Abschöpfungsverfahren,

 — Das Ausgleichsverfahren,

 **POLSKA**

— Upadłość

— Postępowanie o zatwierdzenie układu,

— Przyspieszone postępowanie układowe,

— Postępowanie układowe,

— Postępowanie sanacyjne,

 **PORTUGAL**

— Processo de insolvência,

 — Processo especial de revitalização,

 **ROMÂNIA**

— Procedura insolvenței,

 — Reorganizarea judiciară,

 — Procedura falimentului,

 — Concordatul preventiv,

 **SLOVENIJA**

— Postopek preventivnega prestrukturiranja,

 — Postopek prisilne poravnave,

 — Postopek poenostavljene prisilne poravnave,

 — Stečajni postopek: stečajni postopek nad pravno osebo, postopek osebnega stečaja in postopek stečaja zapuščine,

 **SLOVENSKO**

— Konkurzné konanie,

 — Reštrukturalizačné konanie,

 — Oddlženie,

 **SUOMI/FINLAND**

— Konkurssi/konkurs,

 — Yrityssaneeraus/företagssanering,

 — Yksityishenkilön velkajärjestely/skuldsanering för privatpersoner,

 **SVERIGE**

— Konkurs,

 — Företagsrekonstruktion,

 — Skuldsanering,

 **UNITED KINGDOM**

— Winding-up by or subject to the supervision of the court,

 — Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court),

 — Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court,

 — Voluntary arrangements under insolvency legislation,

 — Bankruptcy or sequestration.

*ANNEXE B*

Praticiens de l'insolvabilité visés à l'article 2, paragraphe 5

**BELGIQUE/BELGIË**

— De curator/Le curateur,

 — De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué,

 — De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice,

 — De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes,

 — De vereffenaar/Le liquidateur,

 — De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire,

 **БЪЛГАРИЯ**

— Назначен предварително временен синдик,

 — Временен синдик,

 — (Постоянен) синдик,

 — Служебен синдик,

 **ČESKÁ REPUBLIKA**

— Insolvenční správce,

 — Předběžný insolvenční správce,

 — Oddělený insolvenční správce,

 — Zvláštní insolvenční správce,

 — Zástupce insolvenčního správce,

 **DEUTSCHLAND**

— Konkursverwalter,

 — Vergleichsverwalter,

 — Sachwalter (nach der Vergleichsordnung),

 — Verwalter,

 — Insolvenzverwalter,

 — Sachwalter (nach der Insolvenzordnung),

 — Treuhänder,

 — Vorläufiger Insolvenzverwalter,

 — Vorläufiger Sachwalter,

 **EESTI**

— Pankrotihaldur,

 — Ajutine pankrotihaldur,

 — Usaldusisik,

 **ÉIRE/IRELAND**

— Liquidator,

 — Official Assignee,

 — Trustee in bankruptcy,

 — Provisional Liquidator,

 — Examiner,

— Personal Insolvency Practitioner,

 — Insolvency Service,

 **ΕΛΛΑΔΑ**

— Ο σύνδικος,

 — Ο εισηγητής,

 — Η επιτροπή των πιστωτών,

 — Ο ειδικός εκκαθαριστής,

 **ESPAÑA**

— Administrador concursal,

 — Mediador concursal,

 **FRANCE**

 — Mandataire judiciaire,

 — Liquidateur,

 — Administrateur judiciaire,

 — Commissaire à l'exécution du plan,

 **HRVATSKA**

— Stečajni upravitelj,

 — Privremeni stečajni upravitelj,

 — Stečajni povjerenik,

 — Povjerenik,

 **ITALIA**

— Curatore,

 — Commissario giudiziale,

 — Commissario straordinario,

 — Commissario liquidatore,

 — Liquidatore giudiziale,

 — Professionista nominato dal Tribunale,

 — Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore,

 — Liquidatore,

 **ΚΥΠΡΟΣ**

— Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής,

 — Επίσημος Παραλήπτης,

 — Διαχειριστής της Πτώχευσης,

 **LATVIJA**

— Maksātnespējas procesa administrators,

 **LIETUVA**

— Bankroto administratorius,

 — Restruktūrizavimo administratorius,

 **LUXEMBOURG**

— Le curateur,

 — Le commissaire,

 — Le liquidateur,

 — Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat,

 — Le liquidateur dans le cadre du surendettement,

 **MAGYARORSZÁG**

— Vagyonfelügyelő,

 — Felszámoló,

 **MALTA**

— Amministratur Proviżorju,

 — Riċevitur Uffiċjali,

 — Stralċjarju,

 — Manager Speċjali,

 — Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment,

 — Kontrolur Speċjali,

 **NEDERLAND**

— De curator in het faillissement,

 — De bewindvoerder in de surséance van betaling,

 — De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

 **ÖSTERREICH**

— Masseverwalter,

 — Sanierungsverwalter,

 — Ausgleichsverwalter,

 — Besonderer Verwalter,

 — Einstweiliger Verwalter,

 — Sachwalter,

 — Treuhänder,

 — Insolvenzgericht,

 — Konkursgericht,

 **POLSKA**

— Syndyk,

 — Nadzorca sądowy,

 — Zarządca,

— Nadzorca układu,

— Tymczasowy nadzorca sądowy,

— Tymczasowy zarządca,

— Zarządca przymusowy,

 **PORTUGAL**

— Administrador da insolvência,

 — Administrador judicial provisório,

 **ROMÂNIA**

— Practician în insolvență,

 — Administrator concordatar,

 — Administrator judiciar,

 — Lichidator judiciar,

 **SLOVENIJA**

— Upravitelj,

 **SLOVENSKO**

— Predbežný správca,

 — Správca,

 **SUOMI/FINLAND**

— Pesänhoitaja/boförvaltare,

 — Selvittäjä/utredare,

 **SVERIGE**

— Förvaltare,

 — Rekonstruktör,

 **UNITED KINGDOM**

— Liquidator,

 — Supervisor of a voluntary arrangement,

 — Administrator,

 — Official Receiver,

 — Trustee,

 — Provisional Liquidator,

 — Interim Receiver,

 — Judicial factor.»